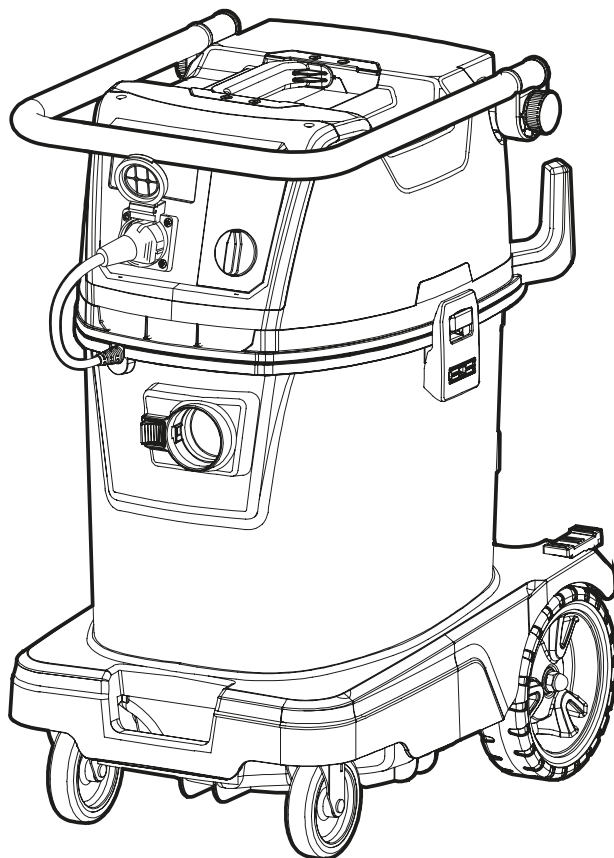


SPRINTUS

HYDROX WORKS



DE..... 2-3

Vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt Bedienungsanleitung lesen!

UK 4-5

Read these instructions carefully before operating the machine!

Inhaltsverzeichnis

Vor der Inbetriebnahme	2
Sicherheitshinweise	2-3
Symbole in der Betriebsanleitung	2
Bedienung	6-13
Technische Daten	14
EU-Konformitätserklärung	15
Garantie	15

Symbole in der Betriebsanleitung

I DE



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!



WARNUNG!
Gefahr durch elektrischen Strom



Keine schäumenden Reinigungsmittel verwenden



Keine brennende oder glimmende (z.B. Kaminasche), explosionsfähige, giftige oder gesundheits-schädliche Gegenstände aufsaugen.

Vor der Inbetriebnahme

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen. Das Gerät eignet sich zum Aufsaugen von Flüssigkeiten. Es ist robust, leistungsstark und einfach zu handhaben. Die mitgelieferten Zubehörteile machen es zu einem unentbehrlichen Hilfsmittel, wenn große Wassermengen abgesaugt werden müssen. Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert.

Bei Transportschaden sofort Händler informieren.

Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG
Verletzungsgefahr

- ⚠ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- ⚠ Die Verpackungselemente (z.B. Plastiktüte) können mögliche Gefahren für Kinder und andere Personen darstellen, die sich ihren Handlungen nicht bewusst sind. Für Tiere unzugänglich aufbewahren.
- ⚠ Jeder nicht bestimmungsgemäße Gebrauch kann eine Gefahr darstellen und ist daher zu vermeiden.
- ⚠ Das Gerät muss vor dem Gebrauch korrekt montiert werden. Ferner ist zu prüfen, dass die Funktionselemente korrekt montiert und leistungsfähig sind.
- ⚠ Prüfen, dass die Steckdose mit dem Stecker des Geräteskonform ist.
- ⚠ Prüfen, dass der auf dem Motorblock angegebene Spannungswert mit dem Energiewert, an den das Gerät angeschlossen werden soll, übereinstimmt.
- ⚠ Bei Betrieb des Gerätes ist es zu vermeiden, die Ansaugöffnung in die Nähe empfindlicher Körperteile wie Augen, Mund, Ohren, etc. zu bringen.
- ⚠ Der Sauger verfügt über einen Schwimmerschalter. Dieser verhindert, dass Flüssigkeit in den Motorkopf gelangt. Den Schwimmer(Begrenzungsvorrichtung des Wasserpegels) regelmäßig nach den Anweisungen reinigen und prüfen, ob Zeichen einer Beschädigung vorhanden sind.
- ⚠ Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von Staub geeignet.
- ⚠ Saugen Sie keine brennbaren Gase, Flüssigkeiten oder Stäube auf.
- ⚠ Saugen Sie keine Lösungsmittel (z.B. Benzin, Farbverdünner, Aceton, Heizöl) auf.
- ⚠ Das Gerät ist nicht geeignet für Umgebungen, die gegen elektrostatische Entladungen zu schützen sind.
- ⚠ Nur das mit dem Gerät mitgelieferte Originalzubehör verwenden.
- ⚠ Das laufende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ⚠ Bei einem Auslaufen von Flüssigkeit oder Schaum sofort ausschalten.
- ⚠ Bei Umkippen des Gerätes ist das Gerät vor dem Ausschalten wieder aufzurichten.
- ⚠ Keine aggressiven Flüssigkeiten aufsaugen, da diese das Gerät beschädigen könnten.

- ⚠ Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden; eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.
- ⚠ Jede Veränderung des Gerätes ist verboten. Die Änderung kann neben dem Verfall der Garantie Brände und Verletzungen, auch tödliche, für den Benutzer zur Folge haben.
- ⚠ Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die als eine Folge der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder bei einem Missbrauch des Gerätes Schäden an Gegenständen oder Personen verursachen.



WARNUNG **Gefahr durch elektrischen Strom**

- ⚠ Gerät niemals am Stromkabel ziehen oder heben.
- ⚠ Gerät zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen oder mit einem Wasserstrahl waschen.
- ⚠ Vor jeder Art von Eingriff oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist, immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- ⚠ Versorgungskabel immer auf Schäden wie Risse oder Alterserscheinungen kontrollieren. Kabel vor einer weiteren Benutzung ersetzen.
- ⚠ Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, ist es vom Hersteller, seinem technischen Service oder von einer qualifizierten Person zu ersetzen, so dass jeder Gefahr vorgebeugt wird.
- ⚠ Bei der Benutzung elektrischer Verlängerungskabel ist zu prüfen, dass diese auf trockenen Flächen aufliegen und vor Spritzwasser geschützt sind.
- ⚠ Der MWF-Staubsauger (mobile wet vacuum cleaner for rescue and firefighting service) darf nicht ohne den serienmäßig verbauten PRCD (Fehlerstromschutzschalter) verwendet werden. Die Nutzung ohne PRCD kann ernsthafte Gefahren verursachen.
- ⚠ Bei Wartung und Reinigung den Sauger so behandeln, dass keine Gefahr für das Wartungspersonal und andere Personen entsteht. Vor allen Wartungsarbeiten: Sauger ausschalten und Netzstecker ziehen.



WARNUNG **Transport & Lagerung**

- ⚠ Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gerätegewicht
- ⚠ Schützen Sie den Netzstecker der Entsorgungspumpe vor Beschädigungen, da dieser im ausgesteckten Zustand bis auf den Boden reicht.
- ⚠ Saugrohr mit Bodendüse zum Transport aus der Halterung nehmen. Gerät zum Tragen am Tragegriff fassen, nicht am Schubbügel.
- ⚠ Gerät zum Tragen am Tragegriff fassen, nicht am Schubbügel.
- ⚠ Das Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.
- ⚠ Gerät beim Transport in Fahrzeugen nach den jeweils geltenden Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.
- ⚠ Vor dem Transport Verriegelungen des Deckels schließen
- ⚠ Sauger nicht kippen, wenn sich Flüssigkeit im Schmutzbehälter befindet.



VORSICHT

- ⚠ Saugen Sie flüssige Medien nur bis zu einer Temperatur von 45 °C ein.
- ⚠ Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.
- ⚠ Das Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.



Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2004/108/EC über Elektro- Elektronik- Altgeräte (WEEE) und ihrer Einführung in das Landesrecht, müssen Elektro-Altgeräte getrennt gesammelt und einer umweltfreundlichen Entsorgung übergeben werden.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme

Contents

Before Startup	4
Safety instructions	4-5
Symbols in the operating instructions	4
Operation	6-13
Technical specifications	14
EU declaration of conformity	15
Warranty	15

Symbols in the operating instructions

I EN



WARNING!

Risk of injury!



WARNING!

Danger of electric shock!



Do not use highly foaming detergents.



Do not suck inflammable substances (ashes from fireplace), explosive, toxics or dangerous to the health.

Before start-up

Before using the device for the first time, read and observe these operating instructions and the safety instructions. Failure to observe the instruction manual and safety instructions may result in damage to the device and danger to the operator and other persons. The device is suitable for sucking up liquids. It is robust, powerful, and easy to use. The included accessories make it an indispensable tool when large amounts of water need to be sucked up. The device is designed for commercial use.

In case of transport damage, please inform the dealer immediately.

When unpacking, check the package contents for missing accessories or damage.

SAFETY



WARNING

risk of injury

- ⚠ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⚠ The packaging components could constitute potential dangers (as for example plastic bags): they must be kept away from children's reach and from other people not conscious of their actions.
- ⚠ Any different use from that indicated in this manual could constitute a danger, therefore, it must be avoided.
- ⚠ Every part of the apparatus must be correctly assembled before using it. Verify, furthermore, that the functional components have been correctly and efficiently assembled.
- ⚠ Ensure that the socket conforms to the apparatus' plug.
- ⚠ Ensure that the voltage indicated on the motor block corresponds with the power that is intended to connect the apparatus to.
- ⚠ Avoid positioning the suction aperture next to delicate parts of the body such as eyes, mouth, ears, etc., while the apparatus is functioning.
- ⚠ The suction device has a float switch. This prevents liquid from entering the motor head. Regularly clean the floater (water level limiting device) according to the instructions and control for any damage signs.
- ⚠ This apparatus is not suited to pick up dust.
- ⚠ Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids, or dust:
- ⚠ Never use the device to vacuum up solvents (e.g. gasoline, paint thinner, acetone, heating oil).
- ⚠ The device is not suitable for environments that must be protected against electrostatic discharge.
- ⚠ Use only the brushes supplied with the apparatus or those specified in the instruction manual. Using other brushes could jeopardize safety.
- ⚠ Don't leave the apparatus unattended while it is in function.
- ⚠ In case of foam or liquid discharge switch off immediately.
- ⚠ If the device tips over, it must be set upright again before switching it off.
- ⚠ Do not aspire aggressive detergents because they could damage the apparatus.
- ⚠ Specialized personnel must always carry out

maintenance and repairs; any damaged part must be substituted with original spare parts.

- ⚠ It is forbidden to carry out changes to the apparatus. Tampering could cause fires and damages even lethal to the user and the forfeiture of the guarantee.
- ⚠ The manufacturer declines any responsibility for damages caused to people or things due to non-compliance with these instructions or if the apparatus is unreasonably used.



WARNING
Danger of electric shock

- ⚠ Do not ever pull or lift the apparatus through the electrical cable.
- ⚠ Do not immerge the apparatus into water and neither use water jets to clean it.
- ⚠ Always remove the plug from the current socket before undertaking any type of intervention on the apparatus or if it is left unattended or within children or people's reach not quite conscious of their own actions.
- ⚠ Regularly control the feeding cable looking for damages, cracks or ageing. Substitute the cable before using it further.
- ⚠ If the feeding cable is damaged it must be substituted by the manufacturer or by its after sales service or in any case by a similarly qualified person, thus preventing any possible risk.
- ⚠ When using extension electric wires ensure that they are lying on dry surfaces and protected against possible water jets.
- ⚠ The MWF vacuum cleaner (mobile wet vacuum cleaner for rescue and firefighting service) must not be used without the PRCD (residual current device) installed as standard. Use without PRCD can cause serious hazards.
- ⚠ During maintenance and cleaning, handle the vacuum cleaner in such a way that there is no danger to maintenance personnel or other persons. Before all maintenance work: Switch off the vacuum cleaner and disconnect the power plug.



WARNING
Transportation and storage

- ⚠ Please note the weight of the device during transport and storage.
- ⚠ Protect the disposal pump's power plug from damage, as it reaches the floor when unplugged.
- ⚠ Remove the suction tube with floor nozzle from the holder for transport. Carry the device by the carrying handle, not by the push bar.
- ⚠ The device must only be stored indoors.
- ⚠ Secure the device against slipping and tipping during transport in vehicles in accordance with the applicable guidelines.
- ⚠ Close the lid locks before transport.
- ⚠ Do not tilt the suction device if there is liquid in the dirt container.



CAUTION

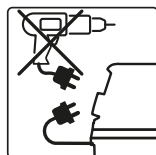
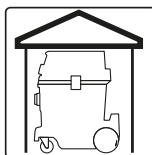
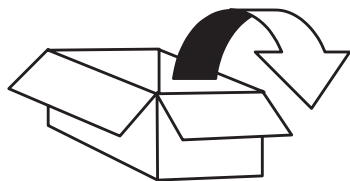
- ⚠ Only suck in liquid media at temperatures of up to 45 °C.
- ⚠ Take the weight of the device into account during storage.
- ⚠ The device must only be stored indoors.



Do not dispose of power tools into household waste!

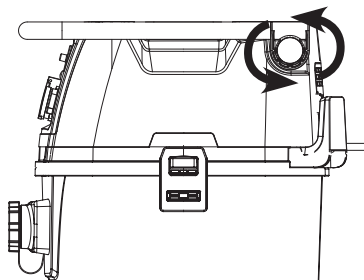
According to the European Directive 2004/108/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its incorporation into national law, power tools that are no longer suitable for use must be separately collected and sent for recovery in an environmental- friendly manner.

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

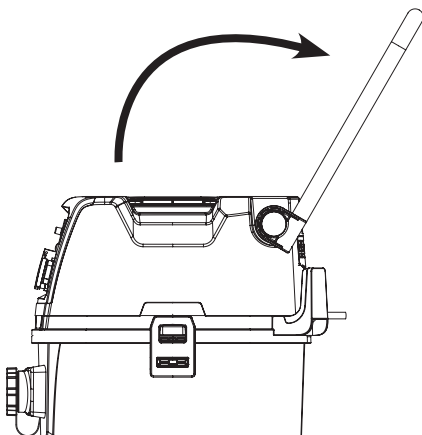


Transport

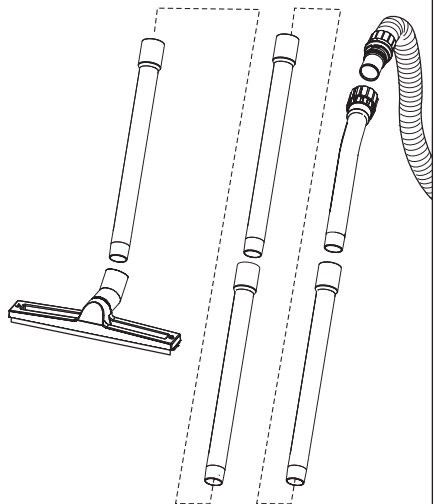
2



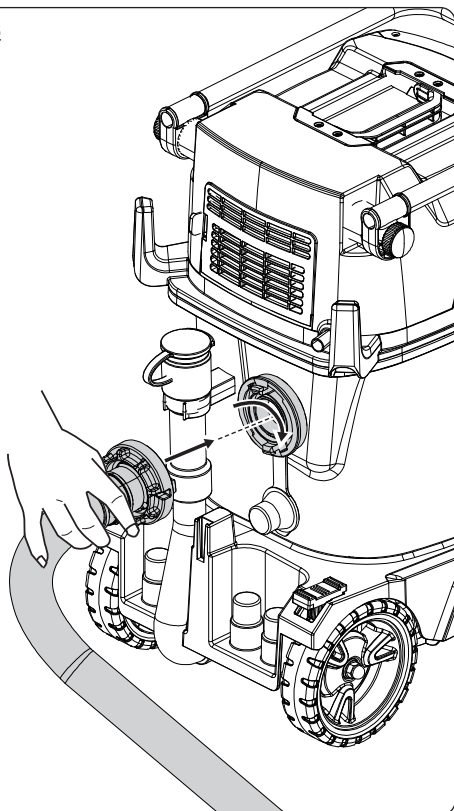
3



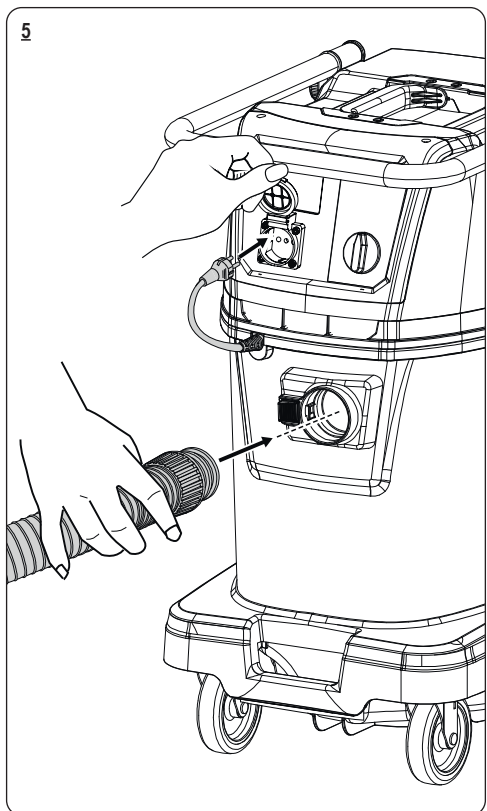
4



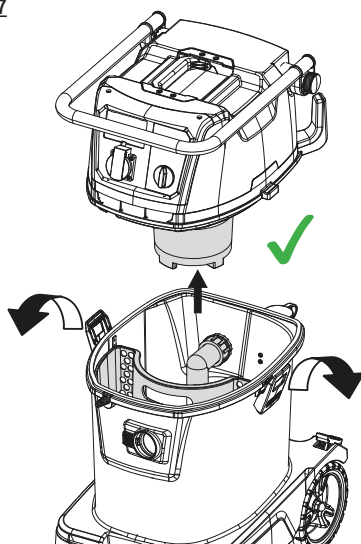
6

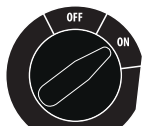
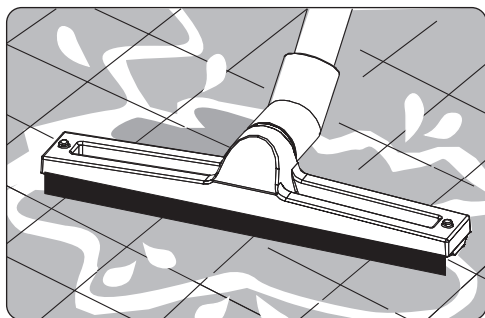
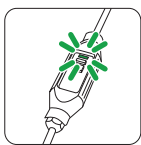
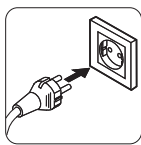


5

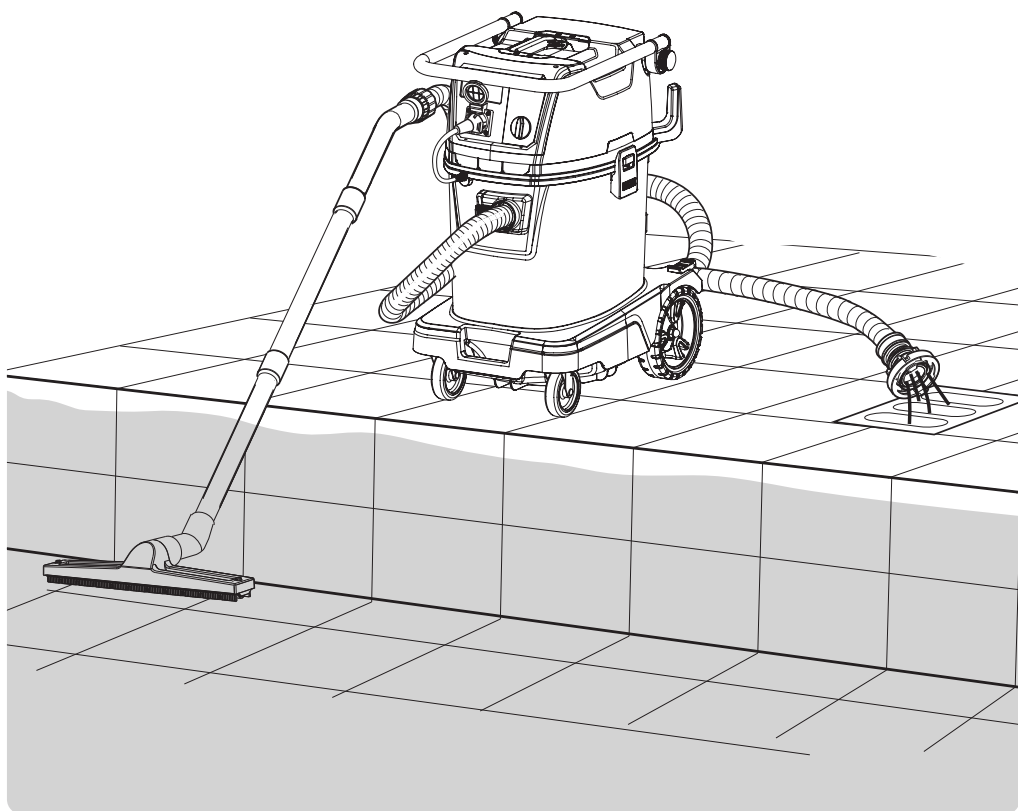


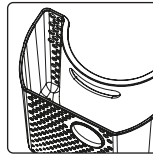
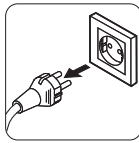
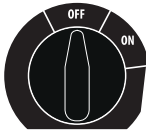
7



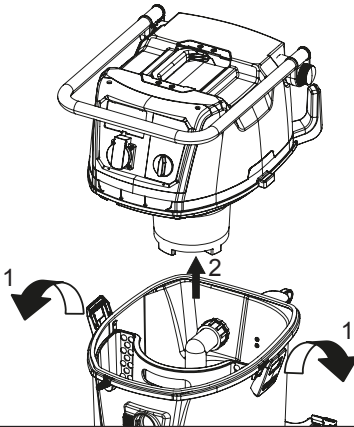


8

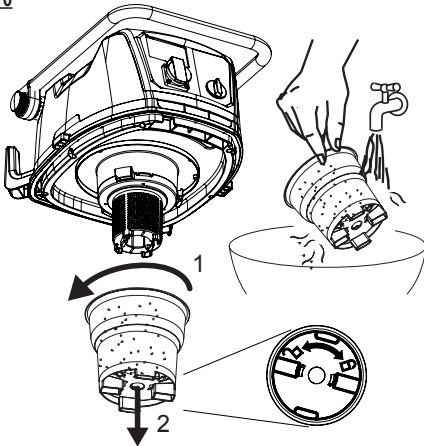




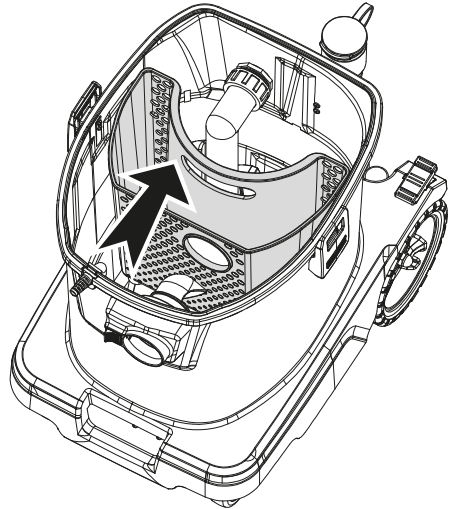
9



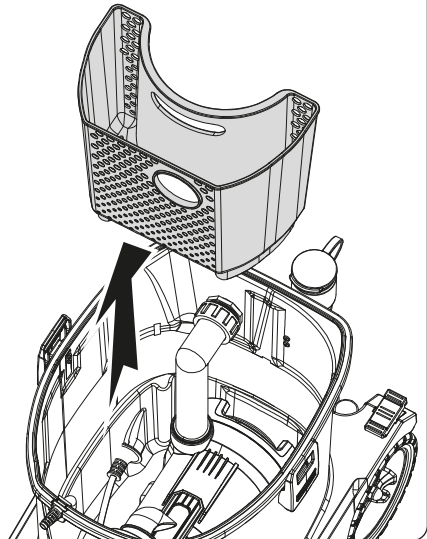
10



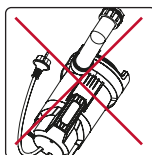
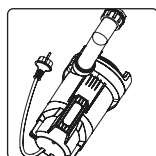
11



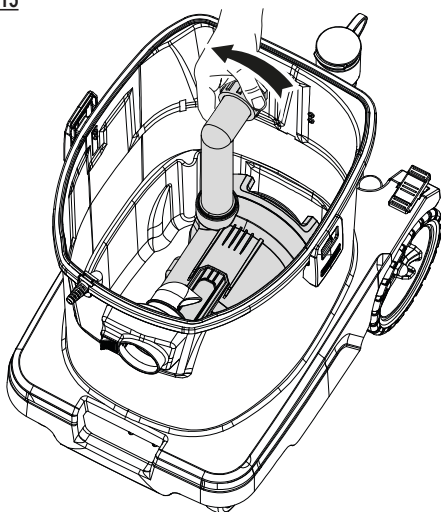
12



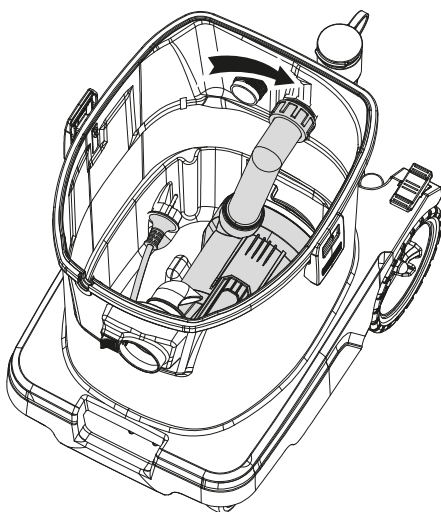
13



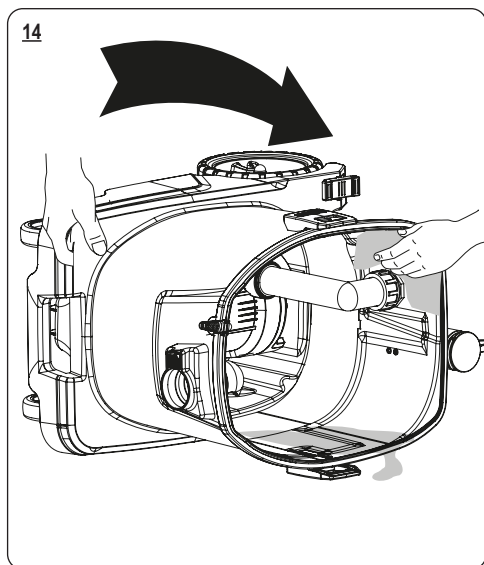
15



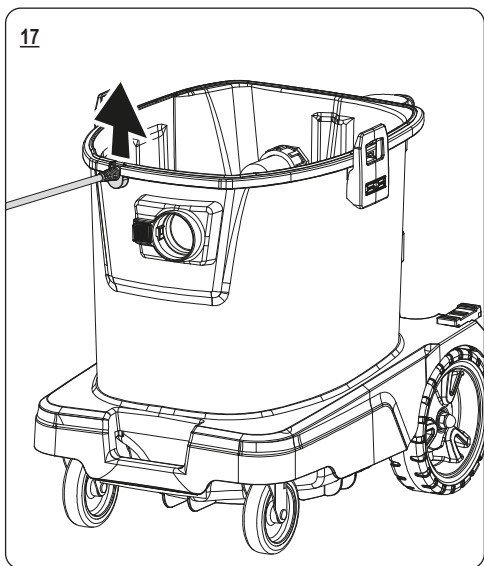
16



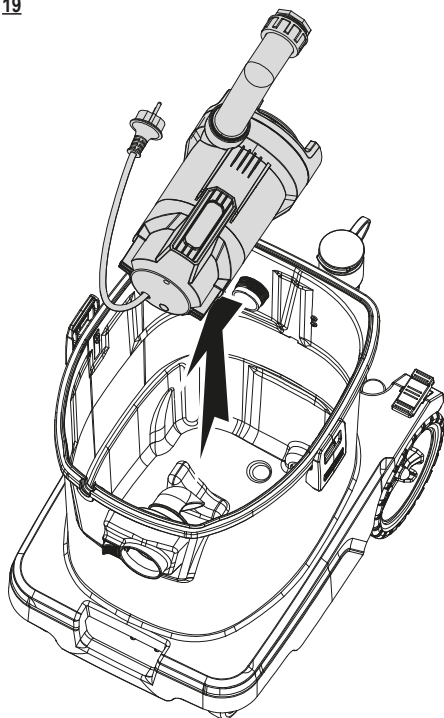
14



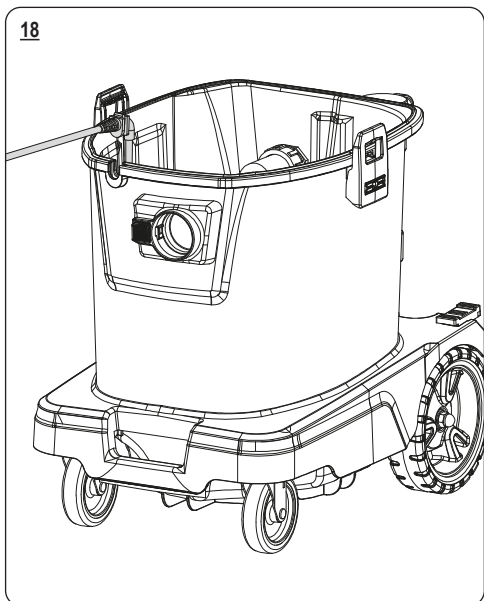
17



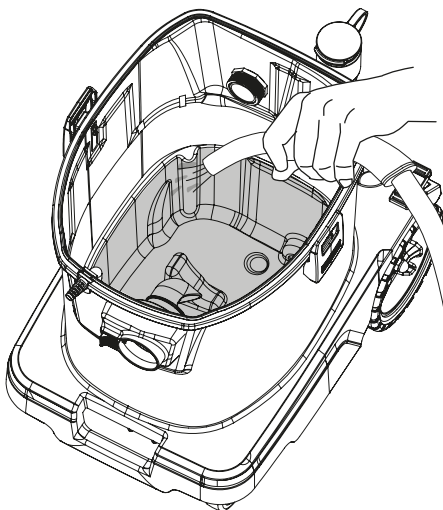
19



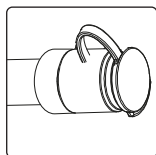
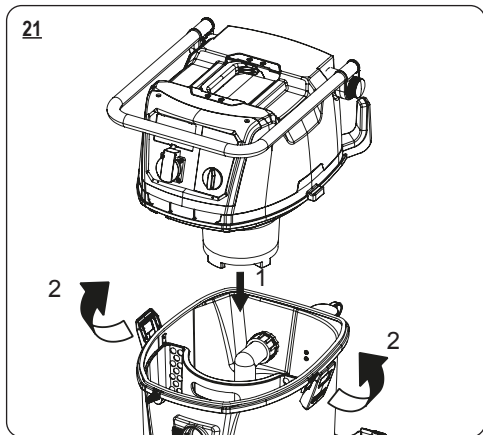
18



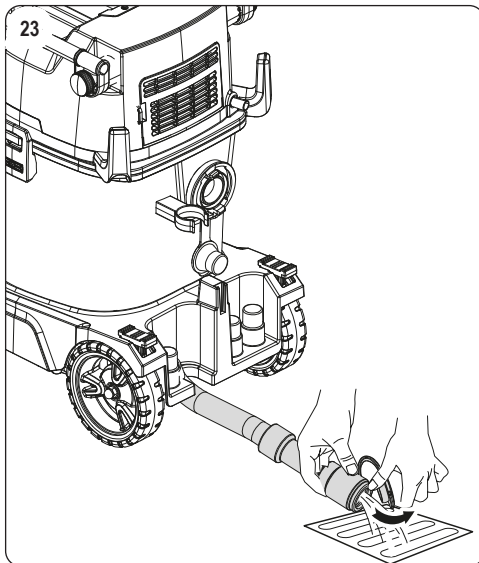
20



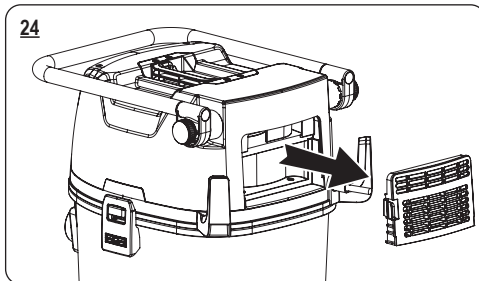
21



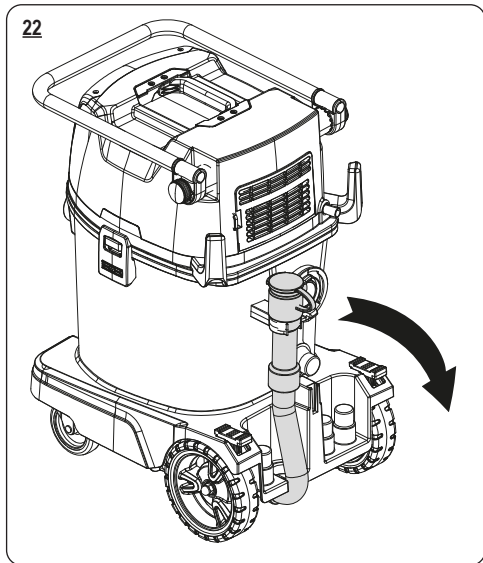
23



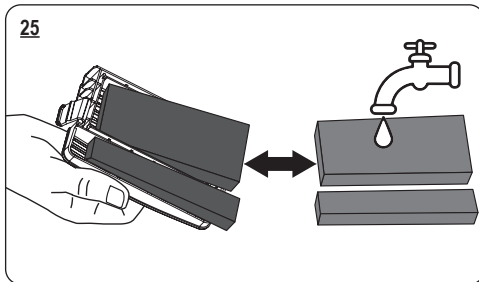
24

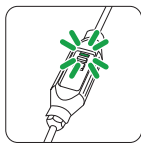


22



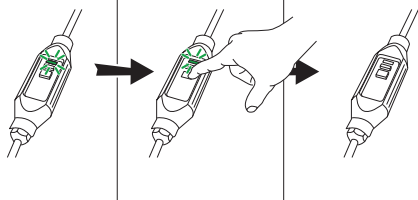
25



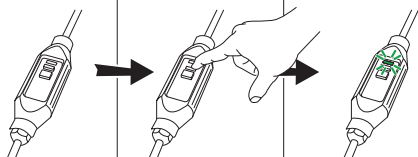


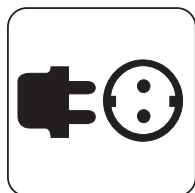
26

Reset

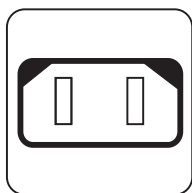


Test

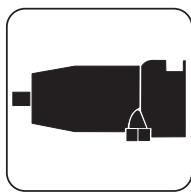




220V-240V
/50-60Hz



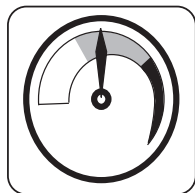
1750 W



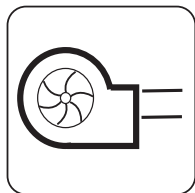
550 W / 17000 L/H



75-79 LpA[dB]



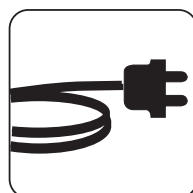
230 mbar



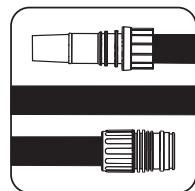
74 L / sec



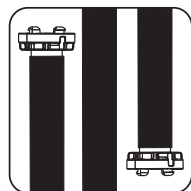
max 2 m



10 m



7 m



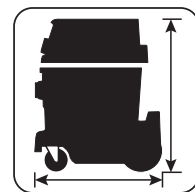
10 m



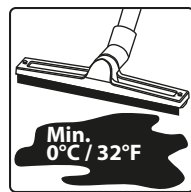
22 kg



40 Liter



718 x 539 x 388 mm



Min.
0°C / 32°F



Max.
35°C / 95°F



vibration

$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

DE CE Konformitätserklärung



Die nachfolgend genannte Maschine entspricht aufgrund Ihrer Konzipierung und Bauart den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien. Bei Änderung der Maschine durch den Kunden verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Pumpsauger
Typ: Pumpsauger HydroX 113010

Einschlägige EU-Richtlinien:
2006/42/EC 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen:
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021+A2: 2024
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-69: 2012
EN 62233: 2008
EC-Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
EC-Richtlinie EMV 2014/30/EU
2011/65/EU

SPRINTUS GmbH
Reizenwiesen 1, 73642 Welzheim / Germany
1.11.2025

Johannes Hofmann
Regulatory Affairs Specialist

UK CE Declaration of conformity



Due to its design and construction, the machine named below complies with the relevant, basic safety and health requirements of the EU directives. If the machine is modified by the customer, this declaration loses its validity.

Product: Pump vacuum cleaner
Type: Pumpsauger HydroX 113010

Relevant EU directives:
2006/42/EC 2014/30/EU

Applied harmonised standards:
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019+A1: 2021+A2: 2024
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-69: 2012
EN 62233: 2008
EC-Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
EC-Richtlinie EMV 2014/30/EU
2011/65/EU

SPRINTUS GmbH
Reizenwiesen 1, 73642 Welzheim / Germany
1.11.2025

Johannes Hofmann
Regulatory Affairs Specialist

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Änderungen im Zuge technischer Verbesserungen sind vorbehalten !

We reserve the right to effect modifications within the framework of technical progress !

Sous réserve de modification dans le cadre des développements techniques !

Essendo la nostra un'impresa a carattere innovativo, ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche !

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones debidas a mejoras técnicas.

Právo změn v rámci technického zlepšení výrobku je vyhrazené.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych w ramach usprawnień technicznych.

Fenntartjuk a technikai fejlődésből adódó változtatás jogát!

Vi forbeholder os retten til at lave ændringer inden for de tekniske rammer

Ne rezervam dreptul de a face modificari pe masura progresului tehnic!

SPRiNTUS

SPRiNTUS GmbH
Reizenwiesen 1
73642 Welzheim / Germany
www.sprintus.eu